



Französisch/Français

9. Ausschlag, Juckreiz, Rötung

- Eruption cutanée, Démangeaison, Rougeur

DEUTSCH

FRANÇAIS

Welche Beschwerden haben Sie?

Quelles symptômes avez-vous?

Bitte Zutreffendes ankreuzen:

Marquez la/les case(s) correspondante(s)

Ausschlag

Eruption

Juckreiz

Démangeaison

Rötung

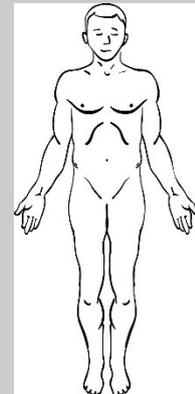
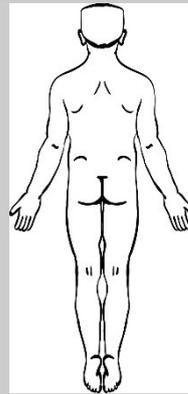
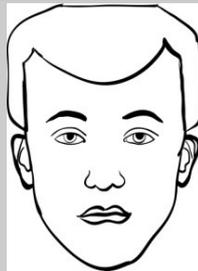
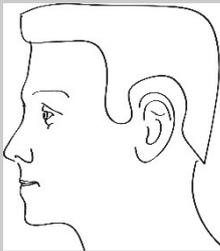
Rougeur

über 1 Woche

Depuis plus d'une semaine

Welche Körperregionen sind betroffen? Bitte einzeichnen.

Quelles parties du corps sont concernées ? veuillez les indiquées ci-dessous.



Seit wann haben Sie diese Beschwerden?

Depuis quand avez-vous ces symptômes?

ein paar Stunden

Quelques heures

1 Tag

1 jour

2 bis 6 Tage

De 2 à 6 jours

über 1 Woche

Depuis plus d'une semaine

1 Monat

1 mois

Bitte Zutreffendes ankreuzen:

Cochez les cases correspondantes

Der Ausschlag/ Juckreiz/ die Rötung...

L'éruption/ Démangeaison/ rougeur...

...breitet sich aus

S'étendent sur différentes parties de corps



...breitet sich nicht aus *...ne s'étendent pas sur différentes parties du corps*

...wird weniger *...diminue*

...wechselt den Ort *...change d'endroit*

Ja/ oui Nein/ non

Die betroffenen Hautareale nässen. *Des zones concernées s'écoulent du liquide.*

Die betroffenen Hautareale schuppen sich. *Les zones concernées sont squameuses/pêlent.*

Die betroffenen Hautareale eitern. *Les zones concernées produisent du pus.*

Die betroffenen Hautareale sind geschwollen. *Les zones concernées sont gonflées.*

Ich hatte in den letzten Tagen Kontakt zu Personen mit Hauterkrankungen. *j'étais en contact, ces derniers jours, avec des gens atteints d'une maladie de peau.*

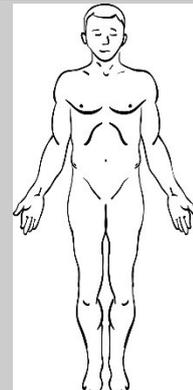
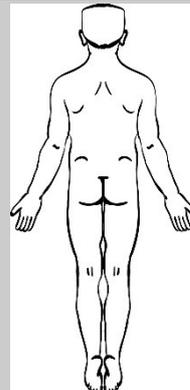
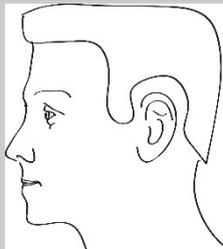
Ich hatte in den letzten Tagen Kontakt zu giftigen Materialien. *J'étais en contact, ces derniers jours, avec des matériaux toxiques.*

Ich wurde in den letzten Tagen von einem Insekt gestochen oder gebissen. *J'ai été, ces derniers jours, piqué/mordu par un insecte.*

Ich habe mich in den letzten Tagen verletzt oder mir eine Wunde zugezogen. *Je me suis blessé/ égratigné depuis peu.*

Wenn ja, wo ist die Verletzung/die Wunde? *Si oui, où est situé votre blessure/ égratignure?*

Bitte einzeichnen. *Veillez la marquez ci-dessous.*





		Ja/ oui	Nein/ non
Sind Sie allergisch gegen etwas?	<i>Etes-vous allergique à quelque chose?</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Ist bei Ihnen eine Hauterkrankung bekannt?	<i>Est-ce que vous avez une maladie de peau déjà diagnostiquée?</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Ist in Ihrer Familie eine Hauterkrankung bekannt (zum Beispiel Schuppenflechte)?	<i>Souffre un membre de votre famille d'une maladie de peau (par exemple : Psoriasis) ?</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>